

ШУПАШҚАРӘМ, ТӘВАН ШУПАШҚАР

Музыки Юрий Кудакөвән

Сәвви Василий Давыдов-Анатрин

Марш темпене

The image shows a musical score for a march. It consists of three staves: a vocal line at the top, a piano accompaniment in the middle, and a bass line at the bottom. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a double bar line and a repeat sign, followed by a rest. The piano accompaniment starts with a forte dynamic (*f*) and features chords with fingering numbers 7 and 8. The bass line provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The lyrics '1. Ап - ла А - тәл сүн - че эс мә -' are written below the vocal line.

mf

1. Ап - ла А - тәл сүн - че эс мә -

на-с лан ла-ран, хит-ре-рен те хит-ре ку-ра-нан. Я-ла-нах че-ре-рен ю-ра-

Б 7 Б 7 Б 7 Б 7 Б 7 М 3 Б 7

тат-пәр са-на, ха-мә-рах та та ван ху-ла-на. Шу-панш-

cresc.

Б 3 Б 7 Б 7 Б 7 Б 3 Б 3 Б 7

ка-рәм, та-ван Шу-панш-кар, вай-хал ил-не, сә-нел-не ху-

М 3 М 3 М 3 М 3 М 3 М 7 М 3 М 3 М 7

ла. Шу-панш-ка-рәм, та-ван Шу-панш-кар, эс сәк-

piuf

Б 3 Б 3 Б 3 Б 3 М 3 М 7 М 7

М-69499
 Национальная библиотека
 Чувашской Республики

Хутлама

ле - тён чу - на, кә - мә - ла.

М 3 3 3 7 Б 3 Б 3 Б

Вёслеме

ла.

ла.

Б 3 Б Б Б 3

cresc. *ff*

1. Анлә Атәл җинче эс мәнаҗлән ларан,
Хитререн те хитре кураһан.
Яланах чөререн юрататпәр сана,
Хамарах та таван хулана.

Хушса юрлама:

Шушкарәм, таван Шушкар,
Вай-хал илнө, җөнелнө хула.
Шушкарәм, таван Шушкар,
Эс җөклөтөн чуна, кәмәла.

2. Сарлака урамсем, җүлтөн-җүллө җүртсем,
Таврара – заводсен җүтисем.

Шушкар җыннисем, каччисем, хөрөсем –
Амартуллә ёҗри паттарсем.

Хушса юрламалли.

3. Ытарми җөршывра җүлсерен җөклөнөн,
Юрату эс пире парнелен.
Тус-таванләх хули, Шушкар, сан җинчен
Юр(ә) юратпәр эфир чөререн.

Хушса юрламалли.

ШУПАШКАР ҶУТИСЕМ

Музыки Николай Зиминян
Ҷеклеуллиён

Савви Василий Давыдов-Анатрин

A. mf

1. Ҷул - се - рен у - я - ва пу - ҳа -

C.A.

нат - пәр ма - нис - ми Шу - паш - кар ху - ли - не, Та - ван - ла пу - стай - са ал па -

cresc.

рат - пәр, ыр су - нат - пәр чун - тан пёр - пёр - не! Шу - паш -

C1.
C2.

кар хѣ-рѣ - сем, Шу-паш - кар кач-чи - сем, ѣ - мѣ-рех хи - се-пле - тѣр пи -

A1.
A2.

кар хѣ-рѣ - сем, Шу-паш - кар кач-чи - сем, ѣ - мѣ-рех хи - се-пле - тѣр пи -

T.

ѣ - мѣ-рех хи - се-пле - тѣр пи -

mf *cresc.*

B M M *mf* 7 *cresc.* B 7

ре! Шу-паш - кар су - ти - сем, чѣн - чѣн

ре! Шу-паш - кар су - ти - сем, чѣн - чѣн

ре! Шу-паш - кар су - ти - сем, чѣн - чѣн

T.
Б.

ре! Шу-паш - кар су - ти - сем, чѣн - чѣн

B *f* B

сы - вѣх тус - сем, ѡак юр - ра пар-не-лет - пѣр си - ре!

сы - вѣх тус - сем, ѡак юр - ра пар-не-лет - пѣр си - ре!

сы - вѣх тус - сем, ѡак юр - ра пар-не-лет - пѣр си - ре!

М Б М Б Б М Б Б *dim.*

Б. *mf*

2. Чи хѣ-

mp Б Б Б Б *cresc.* Б Б *mf*

ру-лѣса-лам йычѣн - са - мѣр, сул-лен-сул сѣ-не-лен, Шу-паш-кар! Э-сѣ

Б М М Б Б М Б Б Б 7

пи-рён ю-рат - нăху - ла - мър, сын-ну - сем пул-та-рул- лăхаст - тар.

f C1. Шу-паш-
C2. Шу-паш-
A1. Шу-паш-
A2. Шу-паш-

cresc.

Б М Б М М Б Б 7 Б Б Б Б

cresc. *f*

кар хё-рё-сем, Шу-паш-кар кач-чи- сем, ё-мё-реххи-сеп-ле - тёр пи-ре! Шу-паш-
кар хё-рё-сем, Шу-паш-кар кач-чи- сем, ё-мё-реххи-сеп-ле - тёр пи-ре! Шу-паш-
ё-мё-реххи-сеп-ле - тёр пи-ре! Шу-паш-

mf *cresc.* *f*
mf *cresc.* *f*
Т. *mf* *cresc.* *f*

Б М М *mf* 7 *cresc.* Б 7 Б *f* 7

кар су - ти - сем, чан - чан сы - вах тус - сем, сак юр -

кар су - ти - сем, чан - чан сы - вах тус - сем, сак юр -

кар су - ти - сем, чан - чан сы - вах тус - сем, сак юр -

Б М Б М Б

ра пар - не - лет - пёр си - ре!

ра пар - не - лет - пёр си - ре!

ра пар - не - лет - пёр си - ре!

Б М Б Б

f *p* *p* *cresc.*

Б Б Б Б Б М М М

A. *mf*

Б. 3. Пи - рён гус-лях та-та си-рёп-

mf

dim. *f* *mf*

Б М Б Б М

C.A.

лен тёр,вэл ан сун тёр них-сан, ё-мёр-не. Тён ху-ла-мёр я-лан че-чек-

Т. Б.

М Б Б М Б Б Б 7 Б М Б

лен - тёр, и-лем кў-тёр Чā-ваш сёр-пыв не!

Шу-паш - кархё - рё сем,

М М Б Б 7 Б Б Б Б М

кар кач-чи-сем, ё- мёрех хи-сеп-ле-тёр пи- ре!

ё- мёрех хи-сеп-ле-тёр пи- ре!

ё- мёрех хи-сеп-ле-тёр пи- ре!

Шу-паш-кар су-ти-сем,

М 7 7 Б 7 Б 7 Б

сы - вāх тус - сем, џак юр - ра пар - не - лет - пёр си -

џак юр - ра пар - не - лет - пёр си -

M B M B B M B

f marcato ре! Шу-пан-кар су-ти-сем, чāн-чāн *rit.* сы - вāх тус - сем,

f marcato Шу-пан-кар су-ти-сем, чāн-чāн *rit.* сы - вāх тус - сем,

f marcato ре! Шу-пан-кар су-ти-сем, чāн-чāн *rit.* сы - вāх тус - сем,

B B B 7 B *rit.* M B M B

meno mosso cresc. *allarg.* *ff*

ҫак юр - ра пар-не - лет-пёр си - пе!

meno mosso cresc. *allarg.* *ff*

ҫак юр - ра пар-не - лет-пёр си - пе!

meno mosso cresc. *allarg.* *ff*

ҫак юр - ра пар-не - лет-пёр си - пе!

meno mosso cresc. *allarg.* *ff*

Б Б М 7 М Б М Б

1. Ҫулсерен уява пухәнәтпәр
Манәҫми Шупашкар хулине,
Таванла пуҫ тайса ал паратпәр,
Ыр сунатпәр чунтан пёр-пёрне!

Хуһса юрлама:

- Шупашкар хёрёсем,
Шупашкар каччисем,
Ёмёрех хисеплетёр пире!
Шупашкар ҫутисем,
Чән-чән ҫывах туссем,
Ҫак юрра парнелетпёр сире!
2. Чи хёрүллё салам йышәнсамәр,
Ҫуллиен-ҫул ҫенелен Шупашкар!
Эсё пирён юратнә хуламәр, –
Ҫыннусем пултарулла, хастар.

Хуһса юрламалли.

3. Пирён тусләх тата ҫирёплентёр,
Вәл ан сунтёр нихқан, ёмёрне.
Тёп хуламәр ялан чечеклентёр,
Илем кутёр Чәваш ҫёршывне!

Хуһса юрламалли.

МЁН КАЛАСА ЮРЛАМ-ШИ?..

Музыки Николай Зиминян

Савви Василий Давыдов-Анатрин

Васкамасяр

C1.
C2.

pp Ммм... *espress.*

A1.
A2.

cresc. *dim.* *rit.*

Detailed description: This section contains the first system of the musical score. It features two staves: a vocal line (C1, C2) and a piano accompaniment line (A1, A2). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a piano (*pp*) dynamic and includes the instruction *espress.* (espressivo). The piano accompaniment consists of chords and some melodic fragments. The system concludes with dynamic markings *cresc.*, *dim.*, and *rit.* (ritardando).

Più mosso

p 1 солистка

1. Хё-вел ан-са лар-сас - сән, хәш сук - мак-па у-там -

Detailed description: This section is the beginning of the 'Più mosso' section, marked with a piano (*p*) dynamic and '1 солистка' (1 soloist). The key signature remains one sharp and the time signature is 3/4. The lyrics are: '1. Хё-вел ан-са лар-сас - сән, хәш сук - мак-па у-там -'.

2 солистки *cresc.*

ши? Чун сав - ни - не кур - сас -

Detailed description: This section is for two soloists ('2 солистки') and is marked with a crescendo (*cresc.*). The lyrics are: 'ши? Чун сав - ни - не кур - сас -'.

dim.

- сән, мён - ле сә - мах пуҗ - лам - ши?

Detailed description: This section is marked with a decrescendo (*dim.*). The lyrics are: '- сән, мён - ле сә - мах пуҗ - лам - ши?'.

C1. Еринен

C2.

A1.
A2.

dim.

Чун сав - ни-не кур- сас - сән, мён-ле сә мах пуҗ- лам - ши?

Detailed description: This section is the beginning of the 'Еринен' section, marked with a decrescendo (*dim.*). It features two staves: a vocal line (C1, C2) and a piano accompaniment line (A1, A2). The key signature is one sharp and the time signature is 3/4. The lyrics are: 'Чун сав - ни-не кур- сас - сән, мён-ле сә мах пуҗ- лам - ши?'.

Più mosso

1 солистка

tr

2. Са - ран си - не тух - сас - сән, хәш че - че - ке

тух - сас - сән,

та - там - ши? Сав - ни сүм - не лар - сас -

та - там - ши?

cresc. **f**

Еринен

сән, мән - ле тәр - са ка - ям - ши? Сав - ни сүм - не

сән, мән - ле тәр - са ка - ям - ши? Сав - ни сүм - не

dim. **p**

Più mosso

лар - сас - сән, мән - ле тәр - са ка - ям - ши? 3. Пә - ла

лар - сас - сән, мән - ле тәр - са ка - ям - ши? 3. Пә - ла

mf *dim.*

хәр - не ан - сас - сән, хәш ен - не - ле пә хам - ши? ан - сас - сән, Сав - ни са - вать пул - сас - сән, пә хам - ши?

хәр - не ан - сас - сән, хәш ен - не - ле пә хам - ши? ан - сас - сән, Сав - ни са - вать пул - сас - сән, пә хам - ши?

mf poco a poco cresc. **mf** **f**

мён ка - ла - са юр - лам - ши?

dim.

Meno mosso
солистки

Сав - ни са - вать пул сас - сән,

mf

солистки
tr poco a poco rit., dim.

мён ка - ла - са юр - лам - ши?

С1.
С2.

мён ка - ла - са юр - лам - ши?

A1.
A2.

p

Васкамасёр

Ммм...

С1.
С2.

pp

A1.
A2.

espress.

cresc.

rit., dim.

ppp

1. Хёвел анса ларсассан,
Хайш сукмакпа утам-ши?
Чун савнине курсассан,
Мёнле самх пуслам-ши?

2. Саран фине тухсассан,
Хайш чечеке татам-ши?
Савни шумне ларсассан,
Мёнле тарса каям-ши?

3. Атёл хёрне ансассан,
Хайш еннеле пахам-ши?
Савни савать пулсассан,
Мён каласа юрлам-ши?